

North Carolina Women's Hospital

INFECCIÓN VAGINAL POR CÁNDIDA

¿Qué es una infección vaginal por candida?

Una infección vaginal por candida ocurre cuando hay demasiada candida u hongo en la vagina. Es un tipo de vaginitis (infección vaginal). La candida está siempre presente en pequeñas cantidades en la vagina, a veces hay demasiada candida y puede causar una infección. Aunque las infecciones por candida pueden transmitirse mediante las relaciones sexuales, estas no son consideradas enfermedad de transmisión sexual (STD por sus siglas en inglés).

¿Cuáles son los síntomas de una infección vaginal por candida?

Las mujeres con una infección vaginal por candida pueden notar lo siguiente:

- Flujo vaginal anormal que es espeso y blanco, generalmente es descrito como que tiene un aspecto similar al requesón. Este flujo no tiene mal olor.
- Picazón, quemazón, enrojecimiento o irritación dentro y fuera de la vagina
- Dolor al orinar o tener relaciones sexuales

Muchas infecciones vaginales tienen estos mismos síntomas. Es importante que hable con su profesional de la salud para decidir cuál será el mejor tratamiento para sus síntomas.

¿Quién está en riesgo de adquirir una infección vaginal por candida?

A algunas mujeres les da infección por candida cuando toman medicamentos tales como:

- los antibióticos
- las pastillas anticonceptivas
- los esteroides

Otras cosas que también pueden causar que la candida crezca son:

- los lavados vaginales
- los jabones perfumados o baños de burbujas
- el uso de ropa apretada
- el dejarse puesto el traje de baño u otra ropa mojada por mucho tiempo

Hay algunas enfermedades que incrementan el crecimiento de la candida incluyendo:

- la diabetes
- el embarazo, especialmente durante el tercer trimestre
- un sistema inmune comprometido (capacidad para combatir infecciones) que puede ser causador por muchas razones, incluyendo tratamiento de cáncer y VIH

¿Cuál es el tratamiento para la infección vaginal por candida?

Hay tratamientos con y sin receta para la infección vaginal por candida. Hable con su profesional de la salud para escoger el mejor. Es muy importante que termine toda la medicina, aun cuando sus síntomas mejoren. Debe de evitar las relaciones sexuales hasta que haya terminado toda la medicina.

¿Cómo puede disminuir el riesgo de la infección vaginal por candida?

Para reducir el riesgo de la infección vaginal por candida:

- use ropa interior de algodón para absorber a humedad
- evite el uso de pantalón vaquero muy apretado
- quítese el traje de baño u otra ropa mojada tan pronto le sea posible
- evite lavados, desodorantes y rociadores vaginales
- mantenga sus niveles de azúcar en la sangre lo más cerca posible de lo normal
- pregúntele a su profesional de la salud acerca de los probióticos para ayudar a prevenir la infección por candida

Si usted tiene más preguntas sobre la infección vaginal por candida, por favor discuta sus preocupaciones con su profesional de la salud.

Translated by UNC Health Care Interpreter Services 05/26/2009

Approved by North Carolina Women's Hospital Patient Education Steering Committee May 19, 2009.